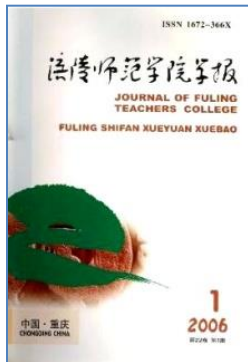


## 通向自由之路——弗洛姆自由思想解读

[The Road to Freedom – An Interpretation of Fromm's Freedom Thought]  
[Der Weg zur Freiheit – Interpretation des Fromm'schen Freiheitskonzepts]  
2006

**Author:** 刘国华 [LIU Guohua Liú Guóhuá] & 廖明 [LIAO Ming Liào míng]  
**Institution:** School of Politics and Law, Southwest University, Chongqing, China  
**Subject:** Politics  
**Journal:** 长江师范学院学报 [*Journal of Yangtze Normal University*], No. 1 (2006), pp. 85 – 88



### Abstract / Kurzfassung

现代人逃避自由的原因和自由增长过程有其辩证性的特征:一方面,人的力量不断增强;另一方面,人的孤独感和不安全感也日益增强,而现代社会的经济、政治和日常生活又不能满足人与世界、与他人建立和谐关系以克服孤独感和不安全感。现代人为克服孤独感和不安全感选择了逃避自由,逃避是不能根本消除不安全感 and 孤独感的,只有通过自我实现才是通向自由之路。

[English version \(www.cnki.net, 8/2021\)](http://www.cnki.net)

There is a dialectical relationship between modern man's escaping from freedom and the increasing of freedom. On the one hand, the power of man is increasing. On the other hand, his sense of isolation and insecurity is also growing. The economy, politics and daily life in modern society cannot meet the need of man to establish a harmonious relationship with the world, and with other people. To overcome the sense of isolation and insecurity, he chooses to escape from freedom, while escaping is not the solution. The only road to freedom is through self-realization.<sup>1</sup> [Footnote: M.Z.]

[Deutsche Übersetzung \(www.DeepL/Translator, free version, 7/2021 / M.Z.\)](http://www.DeepL/Translator)

Die Beziehung zwischen der Furcht des modernen Menschen vor der Freiheit und der Zunahme von Freiheit ist dialektischer Natur. Einerseits wächst die Macht des Menschen, andererseits nehmen auch seine Gefühle von Isolation und Unsicherheit zu, während Ökonomie, Politik und das Alltagsleben der moder-

---

<sup>1</sup> Erich Fromm: *Escape from Freedom*, New York (Farrar and Rinehart) 1941. Erich Fromm: *The Fear of Freedom*, London (Kegan Paul) 1942.

nen Gesellschaft dem Bedürfnis des Menschen nach einer harmonischen Beziehung zur Welt und zu anderen Menschen nicht nachkommen. So wählt der moderne Mensch die Flucht vor der Freiheit, um Einsamkeit und Unsicherheit zu überwinden; jedoch ist dies keine Lösung. Der einzige Weg zur Freiheit ist die Selbstverwirklichung des Menschen.<sup>2</sup> [Fußnote: M.Z.]

---

<sup>2</sup> Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band I, Die Furcht vor der Freiheit (1941), Seite 215 – 392.